



# COMUNE DI CASLANO

---

**BOLLETTINO DI INFORMAZIONE  
ANNO 2020**

---



**"Nuovo Pontile Meriggi"**

tel.: 091 611 83 00 / fax: 091 611 83 90 / e-mail: [cancelleria@caslano.ch](mailto:cancelleria@caslano.ch) / sito internet: [www.caslano.ch](http://www.caslano.ch)



## Bollettino comunale di informazione anno 2020

Care concittadine e cari concittadini,

Mentre sto scrivendo queste righe, la seconda ondata della pandemia sta travolgendo non solo il Ticino e la Svizzera, ma tutto il mondo. Sono momenti difficili. Molti di noi hanno sofferto la scomparsa di una persona vicina, di un amico, di un parente. Forse, quando leggerete questo mio pensiero, il vaccino avrà contribuito a contenere questo tremendo virus e staremo tornando lentamente ad una vita normale, potendo frequentare i nostri cari, alzandoci al mattino senza il timore di essere stati infettati. Le nostre certezze, le nostre abitudini sono state annullate. Ci siamo confrontati con la perdita di gran parte delle nostre libertà, per non parlare delle conseguenze economiche, che ancora non conosciamo. Oltre ai timori sanitari ed economici, anche psicologicamente sta diventando sempre più difficile sopportare questa situazione di incertezza e paura.

Un pensiero speciale di gratitudine va a tutte quelle persone che hanno lavorato in condizioni difficilissime negli ospedali, nelle case anziani e negli studi medici. Ma voglio ringraziare anche il personale dell'amministrazione comunale, del centro diurno, gli scout, i pompieri e i volontari che si sono messi a disposizione per aiutare le persone sole o che non potevano nemmeno andare a far la spesa. Ringrazio l'ufficio sociale attualmente molto impegnato a coordinare le vaccinazioni, nel rispetto delle direttive cantonali. Ringrazio la scuola, personale amministrativo e corpo docenti, anch'essi confrontati con molte restrizioni e difficoltà. E doverosamente ringrazio tutta la popolazione che, oltre alle normali difficoltà che la vita ci mette di fronte, in questi ultimi mesi ha dovuto convivere con una situazione che nessuno avrebbe immaginato.

In Svizzera la situazione pandemica non è stata migliore che altrove, ma anche in questo caso, ha dimostrato di essere un Paese (Confederazione, Cantone e Comuni) che funziona. Il sistema sanitario, malgrado le difficoltà, ha retto. Gli aiuti economici sono arrivati in fretta e altri ne arriveranno, con il rischio, purtroppo inevitabile, di favorire anche qualche farabutto. Criticare si può sempre, con il "senno del poi" sono tutti più bravi, ma non è per nulla facile prendere delle decisioni che devono sì, salvaguardare la salute della popolazione, ma tenere conto anche delle esigenze sociali ed economiche.

Il Municipio non si è mai fermato. Abbiamo portato avanti molti lavori e programmati altri. Mi scuso per i disagi che abbiamo avuto, in particolare sulle strade, ma purtroppo inevitabili quando si vuole o si deve rinnovare le infrastrutture. Questa legislatura durerà un anno in più del solito, fino al 18 aprile 2021 visto il rinvio delle elezioni nel 2020. Non si pensava allora che quest'anno sarebbe stato anche più difficile, ma guardiamo avanti con ottimismo. Il bollettino informativo che avete tra le mani è l'ultimo della legislatura 2016 – 2021. Le pagine dedicate ai dicasteri vi informeranno più compiutamente di ciò che è stato fatto. Malgrado i numerosi investimenti e un anno, a dir poco balordo, le finanze comunali hanno tenuto. L'esercizio 2020 chiude con un avanzo di fr. 91'213.41. È l'undicesimo anno consecutivo che i conti chiudono nelle cifre nere.

Il prossimo 18 aprile si terranno le elezioni comunali. Molte persone, che ringrazio sin d'ora, indipendentemente dal colore politico, si sono messe a disposizione per occupare un posto di responsabilità in Municipio o in Consiglio Comunale. Un impegno gravoso, ma che onora chi lo assume.

Auguro a tutte le cittadine e a tutti i cittadini di Caslano salute e serenità per il 2021, e invito tutte le elettrici e tutti gli elettori a voler esprimere il proprio voto in occasione delle elezioni comunali del prossimo 18 aprile.

Emilio Taiana  
Sindaco di Caslano

## Attività del Municipio e del Consiglio comunale nel 2020

<b>Municipio</b>	
Sedute di Municipio	47
Risoluzioni municipali	1'772
Messaggi municipali	33
Sedute commissioni municipali	9
Altre riunioni municipali	180

<b>Consiglio comunale</b>	
Sedute Consiglio comunale	2
Sedute commissioni del CC	21

<b>Cancelleria comunale</b>	
Autentiche firme	438

### Sedute del Consiglio comunale

#### Risoluzioni adottate nella seduta del 17 giugno 2020

- nomina dell'Ufficio presidenziale per l'anno 2020 - Presidente: Valérie Viotto (PPD+GG);
- dimissioni della signora Rosalba Kundert;
- subingresso del signor Francesco Brunone;
- approvazione della Convenzione tra la Monte Lema SA e il Comune di Caslano;
- approvazione dei Bilanci consuntivi del Comune di Caslano e delle Aziende municipalizzate per l'anno 2019;
- concessione di un credito di fr. 1'270'000.00 per la realizzazione del progetto integrale definitivo forestale Monte Caslano periodo 2020-2024;
- concessione dell'attinenza comunale a 4 cittadini;
- concessione di un credito di fr. 150'000.00 per gli interventi urgenti in relazione all'evento verificatosi sulla particella n. 1118 RFD di Caslano, all'altezza di Via Torrazza;
- concessione di un credito di fr. 360'000.00 per il rinnovo delle stazioni di raccolta dei rifiuti di Via Valle, Via Golf e parcheggio Fimm a Caslano;
- concessione di un credito di fr. 300'000.00 per il risanamento del tetto dell'edificio della Scuola elementare comunale di Via Baragia (blocco palestre e aula multiuso);
- è accolta la mozione del 13 novembre 2017 del Gruppo PLR con oggetto: creazione di un Fitness-Park.

#### Risoluzioni adottate nella seduta del 17 dicembre 2020

- dimissioni dei signori: Maurizio Imelli, Simona Andreoli e Marco Silvio Jäggi;
- rinuncia al subingresso del signor Stefano Soldati;
- subingresso dei signori: Silvia Barbareschi Perazzi, Paola Righetti e Gian-Mario Frei;
- adozione di una variante al Piano regolatore di Caslano concernente la modifica di destinazione di zona alla particella n. 1347 RFD di Caslano;
- concessione di una richiesta di credito di fr. 815'000.00 per l'elaborazione del nuovo Piano generale di smaltimento delle acque, comprendente i catasti delle canalizzazioni pubbliche e private e ispezioni con telecamera;
- approvazione della modifica parziale del Regolamento delle zone di protezione dei pozzi di captazione del Golf di Caslano dell'11 giugno 2019;
- concessione di un credito di fr. 210'000.00 per la realizzazione della copertura mancante del posteggio Valle a Caslano;
- approvazione dello scioglimento delle aziende municipalizzate Azienda Comunale Acqua Potabile e Azienda Comunale Bagno Pubblico e integrazione nella gestione ordinaria del Comune;

- approvazione dei Bilanci preventivi del Comune di Caslano per l'anno 2021 e il moltiplicatore d'imposta fissato all'85% per l'anno 2021;
- concessione dell'attinenza comunale a 11 cittadini;
- concessione di un credito di fr. 1'060'000.00 per l'edificazione di prefabbricati sulla particella n. 649 RFD in Via Campagna a Caslano;
- concessione di un credito di fr. 2'430'000.00 per la sostituzione dei serramenti presso lo stabile della scuola elementare in Via Baragia 34 particella n. 807 RFD di Caslano – tappa 1 e 2;
- concessione di un credito di fr. 150'000.00 per la realizzazione degli interventi per il collegamento Comuni di Caslano e Magliaso – rotonda della Magliasina e sostituzione condotte comunali vetuste;
- concessione di un credito di fr. 250'000.00 per gli interventi al bacino imbrifero, sponde della Roggia e risanamento condotte in zona "Alla Latteria" a Caslano,
- concessione di un credito di fr. 246'999.06 per la liquidazione finale dei costi per la sistemazione logistica dell'amministrazione comunale.

## DICASTERO ISTRUZIONE E CULTURA (capo dicastero On. Christian Bettelini)

### Istituto scolastico comunale

(scuola dell'infanzia e scuola elementare)

L'anno scolastico è stato caratterizzato dalla chiusura della scuola a causa del Covid-19 dal 13 marzo 2020 all'11 maggio 2020 e si è resa necessaria la didattica a distanza. Durante questo periodo alcune famiglie, impegnate professionalmente, hanno potuto beneficiare del servizio di accudimento (svolto da due docenti a turno presenti in sede) e della refezione scolastica, organizzati dalla direzione.

Dal 13 maggio gli allievi hanno ripreso l'attività scolastica in modo parziale (metà classe per due giorni e mezzo la settimana a giorni alternati) fino alla fine dell'anno scolastico.

La situazione pandemica ha comportato l'interruzione di diverse attività quali: i corsi opzionali, i corsi di socializzazione e lingua italiana per gli adulti, la settimana di scuola verde per le classi quarte, il servizio mensa per la scuola elementare.

La cerimonia di consegna delle licenze di quinta elementare si è svolta via streaming.

Il lavoro amministrativo è stato molto complesso e ha messo a dura prova la direzione, la segreteria, così come i docenti che hanno dovuto, in poco tempo, attivarsi per una didat-

#### Dati relativi all'anno scolastico 2020-2021

Sezioni di scuola dell'infanzia di cui una inclusiva	5
Allievi iscritti alla scuola dell'infanzia di Caslano	96
Classi di scuola elementare	10
Allievi iscritti alla scuola elementare di Caslano	207
Allievi iscritti in altre scuole	9
Docenti scuola dell'infanzia	6
Docenti scuola elementare	10
Docenti materie speciali e altri operatori	11
Personale non docente	15

#### Altri dati relativi all'anno scolastico 2019-2020

Allievi iscritti al corso di lingua italiana	10
Pasti serviti agli allievi della scuola dell'infanzia	7'826
Pasti serviti agli allievi della scuola elementare	1'387
Allievi iscritti ai corsi estivi 2020	53
Animatori corsi estivi 2020	6
Beneficiari sussidi e prestiti di formazione 2019	30

tica a distanza in modo analogico e in parte digitale.

La popolazione scolastica, come risulta dai dati riportati, è per il momento stabile.

A febbraio la maestra della scuola dell'infanzia Graziella Lorenzetti ha raggiunto il traguardo di vent'anni d'insegnamento.

Il 25 dicembre l'aiuto cucina signora Ornella Domeniconi è andata in pensione dopo otto anni di apprezzata collaborazione ed è stata assunta a titolo d'incarico la signora Miryam Manzi.

Nel 2020 le attività svolte dagli allievi e dai docenti dell'Istituto scolastico sono state limitate dalla situazione pandemica.

Si segnala in particolare il lavoro teatrale proposto dalle due classi di quarta elementare che, grazie alla guida di Massimo Zatta, hanno presentato ai compagni delle altre classi e ai propri genitori.



Oltre allo studio mnemonico, alla dizione e alla recitazione, un immenso lavoro è stato fatto sulle competenze trasversali, sulla coesione di classe, sulla collaborazione e sullo sviluppo personale. Cosa ancora più importante, l'intero percorso è stato vissuto in maniera molto positiva da tutti gli allievi, i quali si sono divertiti, emozionati e ne hanno tratto fiducia in se stessi.

A settembre è ripartita l'attività del pedibus a Caslano con tre linee che coprono tre zone del paese nei percorsi casa-scuola la mattina, scuola-casa a mezzogiorno e casa-scuola dopo pranzo. Con l'inizio dell'anno scolastico le iscrizioni sono state numerose confermando che il servizio è apprezzato sempre da un maggior numero di famiglie.

## Cultura e Biblioteca comunale

L'anno 2020 ci ha riservato un periodo difficile e, al fine di limitare la diffusione del Covid-19, si sono sospese diverse manifestazioni.

La gita a Piacenza prevista per il mese di maggio 2020, nonostante fosse già tutto organizzato, è stata annullata. Non si è potuto proporre nemmeno la gita prevista per il mese di ottobre, le serate inerenti alla scoperta delle montagne ticinesi e la notte del racconto.

Pure i regolari appuntamenti in biblioteca con le classi delle scuole elementari per il racconto di storie e il noleggio di libri sono stati interrotti a partire dalla metà di marzo.

Durante il periodo di chiusura la biblioteca si è attivata presso gli utenti anziani di Caslano, organizzando la consegna ed il ritiro dei libri presso il loro domicilio.

Per i fruitori fuori Comune sono state organizzate delle giornate con la consegna dei libri all'esterno della biblioteca.

Nel mese di settembre la bibliotecaria ha partecipato ad una uscita sul monte di Caslano con i bambini della scuola elementare proponendo delle storie sul bosco.



A fine anno è stato attivato il nuovo sito internet della biblioteca, digitando [www.bibliotecacaslano.ch](http://www.bibliotecacaslano.ch) si può accedere a tutte le informazioni inerenti alle novità librarie, il regolamento, i prossimi eventi, ecc.

Ci si augura che nel corso dei prossimi mesi la situazione torni alla normalità e ci permetta di riprendere la nostra normale attività.

## DICASTERO PIANIFICAZIONE AMBIENTE (capo dicastero On. Andrea Signorini)

### Zanzara tigre campagna 2020

Il Comune di Caslano ha voluto rendersi parte ancora più attiva nella lotta contro la fastidiosa e dannosa zanzara tigre sul territorio, mettendo a disposizione della popolazione, gratuitamente, dei sacchetti contenenti granuli antizanzara da posizionare nei sedimi privati. Possiamo affermare che la campagna ha avuto successo, grazie anche alla preziosa collaborazione della popolazione, la presenza della zanzara tigre è notevolmente diminuita come affermato dal gruppo cantonale zanzara tigre (GLZ). La campagna "anti zanzara tigre" sarà ripetuta anche nel 2021.

### Incentivo mobilità lenta

Il dicastero ha portato sul tavolo del Municipio la proposta di promuovere maggiormente la mobilità lenta sul nostro territorio introducendo degli incentivi per l'acquisto di biciclette elettriche.

Questa campagna ha riscosso un forte interesse nella popolazione: infatti gli incentivi sono andati esauriti in poco tempo.

Gli aiuti saranno previsti anche quest'anno sotto lo slogan "Caslano migliora l'ambiente".

### Nuovi erogatori di acqua

Il dicastero ha avanzato la proposta di posizionare degli erogatori d'acqua potabile di ultima generazione, per evidenziare l'ottima qualità dell'acqua ed eliminare sprechi della stessa.

I due nuovi erogatori saranno collocati presso i parchi giochi della scuola dell'infanzia e della scuola elementare permettendo così alla popolazione di dissetarsi con acqua potabile. È un invito a ogni persona a voler riscoprire tutti i vantaggi economici, ecologici e salutari che il semplice consumo di "château robinet" offre nella vita quotidiana.

La posa di tali erogatori rappresenta una prima assoluta alle nostre latitudini, a testimonianza del costante spirito innovativo del Comune.



### BiciPump

Sempre nell'ottica di incentivare la mobilità lenta, sono state posizionate due pompe per biciclette rispettivamente presso la casa comunale e la scuola elementare.

### Pista di pump truck in Piazza Lago

Il Comune ha voluto animare l'estate 2020, visto il periodo particolare, portando in Piazza Lago una pista di pump truck.

Apprezzata da giovani e giovanissimi, ha attirato per tutto il periodo estivo da giugno fino alla fine di agosto molti ragazzi che con i loro monopattini, biciclette e skateboard si sono divertiti sulla pista caratterizzata da cunette, dossi e curve paraboliche.

Grazie alla collaborazione con il signor Paolo Pellegrini abbiamo potuto pure organizzare il giro più veloce che ha visto, come padri-no d'eccezione, Rubens Bertogliati ex ciclista professionista svizzero.



### **Rinnovo delle stazioni rifiuti – Valle - Lido - Golf**

Nel corso dell'autunno il nostro partner ha provveduto al rinnovamento delle stazioni rifiuti Valle - Lido e Golf.

Per quanto riguarda la stazione di Via Mera - Campagna stiamo interagendo con la direzione della futura casa anziani al fine di poter realizzare un'unica stazione rifiuti così da evitare ulteriori transiti di veicoli pesanti sul territorio.

### **Rifiuti taxa base 2020**

Il dicastero ha portato all'attenzione del Municipio la proposta di accreditare fr. 20.00 sulla fattura della taxa base rifiuti (2020), quale misura per sostenere la popolazione e l'economia in questo difficile momento.

Un piccolo gesto in favore della nostra popolazione.

### **Sentieri: manutenzione**

I nostri partner hanno assicurato una manutenzione costante dei sentieri demarcati sia a livello comunale che cantonale.

### **Regione Energia Malcantone Ovest (REMO)**

Il Comune di Caslano, parte attiva nel comitato direttivo della REMO, ha approvato

il progetto riguardante, l'aggiornamento del bilancio energetico e delle emissioni nella Regione – Energia Malcantone Ovest, come pure il piano d'azione tenendo conto degli obiettivi ed i principi operativi del nuovo concetto guida della società a 2000 watt.

Anche per il 2021 sarà possibile ricevere informazioni e consulenza presso l'Ufficio energia "REMO" servizio gratuito di prima consulenza che offre informazioni neutrali e competenti su questioni relative a efficienza energetica, impiego delle energie rinnovabili, mobilità, norme in vigore, liste di professionisti, incentivi a disposizione a livello cantonale e federale e altro ancora.

### **Certificato ambientale**

Il nostro partner ci ha consegnato il "Certificato ambientale 2020" che premia Caslano per aver raccolto 24'250 kg (pari a 11 vagoni ferroviari) di plastica domestica.

Questo ha permesso, oltre alla produzione di preziose materie prime, un risparmio di 98 t di gas a effetto serra per un equivalente consumo di 22'310 litri di petrolio.

### **Grazie per il vostro impegno!**

### **Variante di Piano Regolatore modifica di destinazione di zona mappale 1347**

Durante la seduta del Consiglio comunale del 17 dicembre è stata approvata all'unanimità la variante di Piano Regolatore riguardante la modifica di destinazione di zona al mappale 1347 che, da zona AR-IN passa a R2, con inserimento del vincolo obbligatorio di piano di quartiere così da evitare delle speculazioni edilizie.

### **Nuovo impianto fotovoltaico presso la scuola elementare**

Il dicastero ha portato sul tavolo del Municipio la proposta di posare un impianto fotovoltaico durante i lavori di rifacimento del tetto della palestra e dell'aula magna. L'impianto avrà una potenza di 25.90 kWp e



sarà formato da 70 moduli di ultimissima generazione. Un ulteriore passo nella direzione giusta "Caslano migliora l'ambiente".

### **Nuovo impianto fotovoltaico presso il Centro sportivo Roque Maspoli**

Nel corso del mese di maggio è stato posato, in collaborazione con le AIL SA l'impianto fotovoltaico presso il Centro sportivo, 68 moduli di ultimissima generazione che danno una potenza di 21.08 kWp.

Categorie	Anno 2020 TON	Giri-sacchi benne/pressa	Anno 2019 TON	Giri-sacchi benne/pressa
RSU	638.40	127 giri	558.46	111 giri
RSU-ente pubblico	31.48		33.42	
Ingombranti	47.42	22 benne	43.30	20 benne
Legname pulito	43.94	13 benne	38.70	11 benne
Vegetali benne	142.24	28 benne/pressa	122.80	21 benne/pressa
Vegetali (esterni)	76.26		69.67	
Carta	196.92	38 presse	199.14	36 presse
Vetro interrato	152.69	30 giri	129.07	33 giri
Vetro ecocentro	70.40	8 benne	73.04	6 benne
PET interrato		50 giri		53 giri
PET ecocentro		212 sacchi big-bag		248 sacchi big-bag
Ferro	40.31	8 benne	41.36	10 benne
Alluminio	1.64		0.53	
Plastiche voluminose	22.02	47 benne	16.90	41 benne
PP+PE/cellophane		184 sacchi		187 sacchi
Olii	1.64		1.28	
Polistirolo		67 sacchi		75 sacchi
Capsule caffè	3.62		2.89	
Inerti	74.88	11 benne	69.54	14 benne
Rifiuti elettrici e batterie	32.63		30.48	
Vernici + medicinali	2.77		2.59	
Vestiti usati	16.32		26.37	
Scarti da cucina scuola infanzia	0.60		0.92	
Scarti da cucina ecocentro	42.06		29.14	
Giocattoli		1.5 palette		8 palette

### **Impianto fotovoltaico scuola dell'infanzia Tribbia**

L'impianto fotovoltaico ha avuto un rendimento (2020) 1'097,51 [kWh/kWp] con un abbattimento di **CO<sub>2</sub> totale 18 t.**

**I nostri addetti, nei loro giri quotidiani, hanno trovato 1'788 sacchi abbandonati davanti alle colonnine.**

**Questo modo di agire di alcuni cittadini non è più tollerabile.**

**Si invitano i cittadini al rispetto delle disposizioni.**

**Qualora ravvisaste questo modo di agire, non esitate a segnalarcelo. GRAZIE**

<b>Edilizia privata</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Domande di costruzione	17	22
Notifiche	72	46
Segnalazioni	30	15

## **DICASTERO COSTRUZIONI** (capo dicastero On. Pierre Signorini)

### **Via Industria**

Il piano viario di Caslano definito "a pettine" è composto da 3 strade di penetrazione principali che sono: Via Stazione, Via Golf e Via Industria, e da strade di raccolta che sono tutte le altre.

Il Piano Regolatore per Via Industria prevede una carreggiata a doppio senso di marcia di 6 m di larghezza e due marciapiedi ai lati di 1.50 m di larghezza ognuno.

La recente costruzione della Scuola Media ha implicato di garantire e aumentare il grado di sicurezza dei pedoni nel tragitto casa-scuola e ha reso il progetto non più procrastinabile.

La disponibilità di spazio di proprietà del Comune è insufficiente per poter ospitare l'ingombro totale della via prevista, e per ossequiare all'indirizzo pianificatorio è necessario procedere all'esproprio di porzioni di proprietà private.

Lo stato di avanzamento nella procedura di espropriazione lato Scuola Media eseguita negli anni è conclusa, permettendo la costruzione del marciapiede, su questo lato, lungo tutto l'asse stradale.

Il Municipio per dare il via ai lavori in tempi celeri ha quindi deciso di dividere l'opera in due fasi, la prima con la costruzione del marciapiedi lato Scuola Media, la seconda, più complessa, con gli espropri e correzione dei confini sull'altro lato.

I lavori prevedono anche la completa sostituzione delle canalizzazioni acque chiare

e scure, della condotta dell'acqua potabile oltre agli ammodernamenti per le reti elettriche, di telefonia e televisione via cavo. Il costo totale dell'operazione è di circa fr. 4'500'000.00 e i lavori della prima fase sono in corso.



### **Ampliamento cimitero**

I loculi a disposizione nell'ampliamento del cimitero eseguito a fine anni ottanta sono quasi esauriti, e per fronteggiare le richieste per i prossimi anni si è reso necessario ampliare la loro disponibilità.

Si è quindi proceduto a realizzare due nuovi blocchi in calcestruzzo in opera con lastre di copertura dei loculi in marmo di Peccia, per un totale di 216 nuovi loculi.

I lavori principali sono terminati, bisogna ancora dare una rinfrescata al blocco esistente e l'intervento è previsto per questa primavera.



I costi di realizzazione sono stimati in fr. 300'000.00.

### Area di svago "alla Piatta"

Alla fine del sentiero del Monte Sassalto, lato Torrazza c'è uno spiazzo denominato "alla Piatta" che il Municipio ha deciso di valorizzare, riqualificando l'intero comparto.

Accanto al gabinetto a secco, che viene anche utilizzato come spogliatoio per chi intende fare il bagno nel lago, è stata posata una doccia.

Si è proceduto a sostituire la staccionata in legno, la fontanella è stata risanata, è stata costruita una scaletta per agevolare



## Delibere per il periodo 1° gennaio – 31 dicembre 2020

### Manutenzione sedimi comunali

Scuole elementari	Wälti Gilberto, Caslano
Parco giochi parrocchiale, Via Chiesa 19	Indemini Mirco, Caslano
Giardini pubblici in: Via Meriggi, Via Torrazza, Piazza Lago (riva lago), Le Bozze, Cimitero	Montemarano Donato, Pura
Giardini pubblici in Via San Michele	Burgarella Francesco, Caslano
Scuola Infanzia, parcheggio Via Valle	Bica Giardini Sagl, Caslano
Parcheggio cimitero, giardino Centro Diurno e Polizia Malcantone Ovest	Rope Team Sagl, Caslano

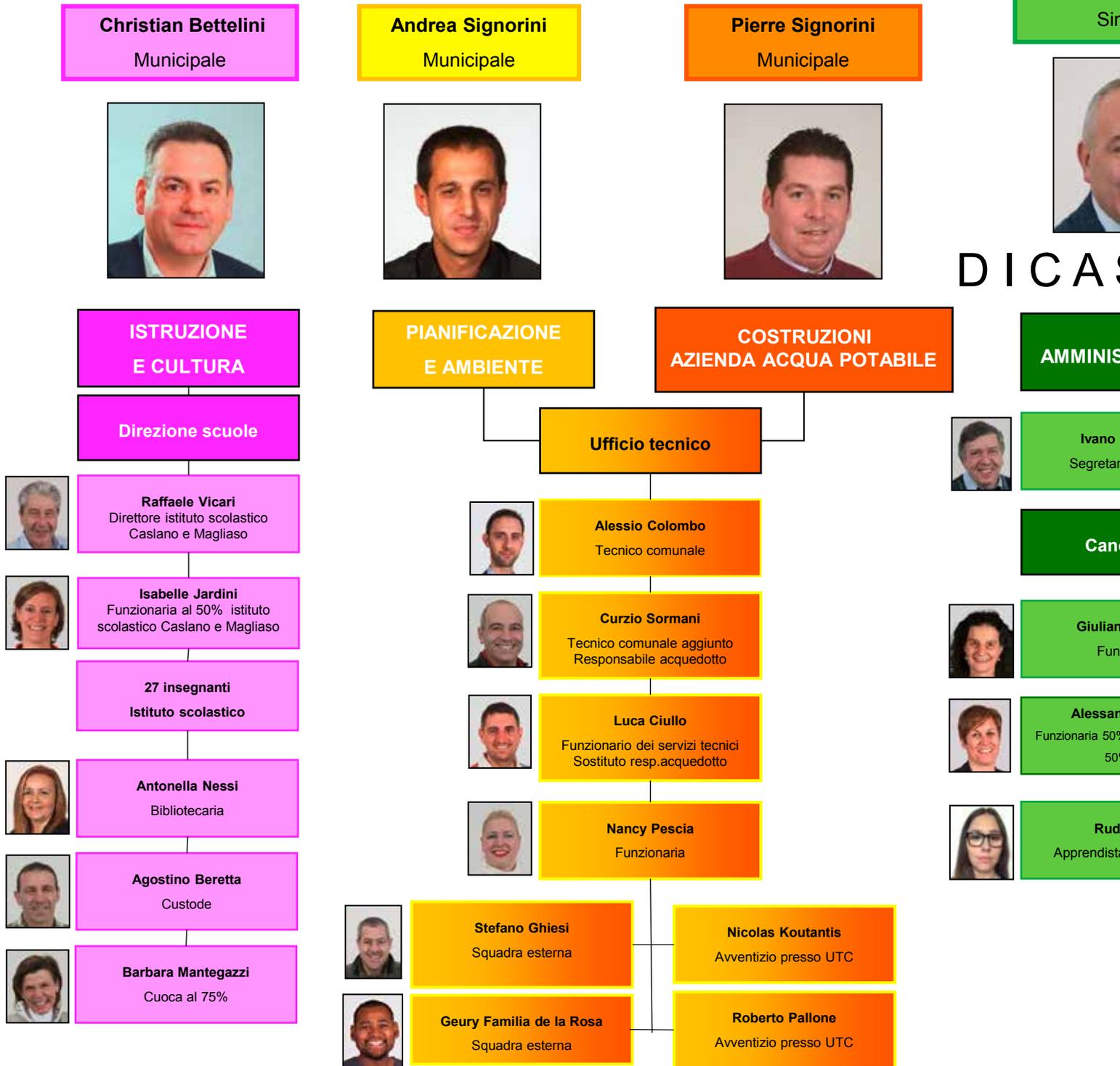
### Altri lavori di manutenzione

Elettricista	Edy Righetti Elettricità SA, Caslano
Giardiniere	Wälti Gilberto, Caslano
Capomastro	Costrusystem Sagl, Caslano
Idraulico	Wenger riscaldamenti e sanitari SA, Caslano
Pittore	Bettelini Stefano, Caslano
Falegname	Falegnameria Svanotti SA, Muzzano
Lattoniere	Corti Antonio SA, Caslano
Prestazioni mezzi meccanici	Montemarano Donato, Pura
Ricarico e manutenzione strade comunali	Edilstrada SA, Bedano
Spargimento sale e calla neve strade comunali	Montemarano Donato, Pura
Pulizia strade comunali mediante scopatrice	Ochsner Gianni SA, Lamone
Pulizia caditoie e canalizzazioni	Alpuriget Sagl, Riva San Vitale
Capomastro per ACAP	D.Arte Costruzioni Sagl, Caslano
Idraulico per ACAP	Laghi Arnoldo & figli SA, Caslano
Fabbro	Renato Bernasconi SA, Pregassona

# ORGANIGRAMMA CO

MUNICI

DICAS



Gestione istituto scolastico e biblioteca.  
Organizzazione attività culturali.  
Gestione sussidi e prestiti di studio.

Pianificazione del territorio.  
Salvaguardia dell'ambiente.  
Edilizia privata.

Edilizia pubblica.  
Manutenzione strade, edifici e spazi pubblici.

Gestione Municipi  
comunale e comm  
Coordinazione dic  
Gestione risorse u  
Relazione pubblic

# COMUNE DI CASLANO

## COMITATO

**Roberto Taiana**  
Sindaco



## CONSIGLIERI

**Roberto Taiana**  
Sindaco

**Roberto Casanova**  
Consigliere comunale

**Roberto Casanova**  
Consigliere comunale

**Roberto Bettelini**  
Consigliere comunale

**Roberto Bolzan**  
Consigliere comunale

**Roberto Aymar**  
Consigliere comunale

Consiglio  
Commissioni.  
Cimiteri.  
Umane.  
he.

**Michela Bottani**  
Municipale



**Iris Brugnetti**  
Vicesindaco



**Adam Jardini**  
Municipale



**ATTIVITÀ SOCIALI**

**Ufficio sociale**



**Sarah Lustenberger**  
Operatrice sociale al 60%



**Lorenzo Lischetti**  
Funzionario

**Centro diurno**



**Fulvia Parisi**  
Coordinatrice



**Selene Molinari**  
Operatrice socioassistenziale al 90%



**Andrea Frigerio**  
Operatore socioassistenziale OSA al 60%



**Sandra Ferretti Vicari**  
Infermiera al 50%

**Agenzia AVS. Assistenza pubblica.  
Commissione tutoria. Cimitero.  
Gestione Centro diurno.**

**ISTITUZIONI**

**Controllo abitanti**



**Chantal Imelli**  
Funzionario al 60%



**Luisa Annen**  
Funzionario al 60%



**Luban Bertini**  
Ausiliario 50% Amministrazione  
50% Istituzioni

**Polizia intercomunale  
Malcantone Ovest**  
9 effettivi

- 1 comandante
- 1 vicecomandante
- 7 agenti



**Marianna Beltrami**  
Funzionario al 80%

**Sicurezza pubblica. Controllo traffico.  
Controllo abitanti. Capo sezione militare.  
Naturalizzazioni.**

**FINANZE E ECONOMIA**

**Contabilità**



**Mauro Antonietti**  
Contabile  
Vicesegretario



**Manolo Bettosini**  
Funzionario



**Mario Stia**  
Funzionario

**Gestione servizi finanziari.  
Imposte, contributi e tasse diverse. Contabilità comune e aziende municipalizzate. Portafoglio assicurazioni. Gestione centro elettronico. Turismo.**

l'accesso al lago e si sono posate un paio di panchine e un tavolo in legno per fare dei pic-nic o godere del panorama, infine l'area a lago è stata seminata a verde.

Il risultato, costato meno di fr. 40'000.00, ha soddisfatto appieno il Municipio, e ha consegnato ai caslanesi ed ai turisti in generale un angolo di paradiso sul lago Ceresio.

### **Pensionamento**

Dopo oltre 32 anni di onorato servizio alle dipendenze del Comune di Caslano in qualità di operaio comunale, il Sig. Hans Peter Mullis ha raggiunto a fine settembre l'età di pensionamento, al quale vanno, oltre ai ringraziamenti di rito gli auguri per una lunga e serena continuazione.

---

## **DICASTERO ATTIVITÀ SOCIALI** (capo dicastero On. Michela Bottani)

### **Ufficio sociale comunale**

#### **Servizio sociale/ curatore intercomunale**

La figura dell'operatore sociale è presente nei Comuni di Caslano, Croglio, Curio, Magliaso, Monteggio, Novaggio, Ponte Tresa e Pura. Caslano è il Comune amministrativo di riferimento ed è incaricato della coordinazione del progetto e dell'assunzione del personale. A breve però i Comuni della Tresa (Croglio, Monteggio e Ponte Tresa), con la nuova aggregazione, si organizzeranno in modo autonomo e il servizio sociale intercomunale riguarderà solo cinque Comuni. In aprile 2021, inoltre, verrà assunta sempre a livello intercomunale una curatrice professionista operante sia presso l'Ufficio sociale di Caslano che sul territorio dei Comuni interessati. È un nuovo servizio in arrivo che va a potenziare le offerte di accompagnamento al cittadino.

Gli operatori sociali offrono un servizio di prossimità nell'ambito della consulenza so-

ciale a tutti coloro che si trovano confrontati con situazioni di disagio, in collaborazione con i diversi servizi specialistici operanti sul territorio. Gli obiettivi sono: diminuire i disagi sociali sostenendo un'equilibrata convivenza sociale; aiutare a gestire al meglio le proprie risorse personali e migliorare le possibilità d'inserimento sociale e professionale; migliorare la qualità di vita.

Una consulenza può essere richiesta su appuntamento rivolgendosi agli sportelli comunali o contattando direttamente l'operatore sociale che attiverà il sostegno necessario per rispondere alle esigenze finanziarie, sociali, relazionali, psicologiche o altre segnalate.

Durante l'anno 2020 l'operatrice sociale del nostro Comune ha preso a carico 128 persone.

<b>Tipologia utenti</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Persone sole	61%	59%
Famiglie	39%	41%
<b>Totale persone</b>	<b>128</b>	<b>147</b>

Nell'anno 2020 sono stati condotti 141 colloqui in ufficio o a domicilio (un po' meno dell'anno scorso a causa della pandemia) e 33 interventi di rete che corrispondono al 63% del lavoro svolto perlopiù in presenza dell'utenza. Per contro il lavoro amministrativo generato ed eseguito in assenza dell'utenza rappresenta il 15%. Il restante tempo è dedicato a riunioni e/o supervisioni (22%).

### Prestazioni assistenziali

Il numero di beneficiari di prestazioni assistenziali è stato di 84 unità di riferimento (78 unità nel 2019). I costi complessivi delle prestazioni per l'anno 2020 a carico del Comune si situano a circa fr. 291'000.00, costo uguale rispetto all'anno precedente.

### Morosi di cassa malati

Per quanto riguarda i morosi di cassa malati il Consiglio di Stato ha ordinato l'1.4.2020, con Risoluzione Governativa n. 1672, la revoca temporanea della sospensione assicurativa LAMal degli assicurati iscritti nell'apposita lista fino alla cessazione dello stato di necessità sul territorio cantonale. E con Risoluzione Governativa del 2.7.2020 ha mantenuto l'ordine della revoca temporanea fino alla fine della fase epidemica da Covid-19. Ciò significa che l'Istituto delle Assicurazioni sociali ha provveduto a stralciare tutti i nominativi presenti sulla lista dei sospesi consentendo così a tutti i cittadini domiciliati nel Cantone di disporre della completa copertura assicurativa LAMal dall'1.4.2020. Pertanto, tutte le attività di verifica nell'ambito degli assicurati morosi LAMal, o quasi, sono state sospese da aprile 2020.

### Associazione Tavolino Magico

L'Associazione Tavolino Magico opera presso i locali di Via Chiesa 19. L'Ufficio sociale verifica il reale bisogno della richiesta e consegna le carte acquisti, una volta approfondita l'effettiva

situazione finanziaria. Nell'anno 2020 sono state assegnate 6 tessere alle famiglie bisognose, per un totale di 15 beneficiari.

### Fondo sociale comunale

Beneficiari ammontare	2020		2019	
Telesoccorso	10	fr. 3'510	9	fr. 3'724
Sussidi	7	fr. 5'368	2	fr. 630
Prestiti	2	fr. 3'285	3	fr. 6'450

Rappresenta un aiuto finanziario che dovrebbe essere puntuale, unico e risolutivo a domiciliati da almeno un anno nel Comune con un reddito modesto, a famiglie, in campo educativo e sanitario; ad anziani ed invalidi a favore del mantenimento a domicilio. La valutazione economica e l'entità dell'aiuto è valutata da parte dell'ufficio sociale e sottoposto al Municipio per approvazione. L'aiuto può essere sotto forma di prestito o sussidio a fondo perso.

L'utilizzo dell'importo per sussidio o prestito è complementare ad altri aiuti finanziari elargiti da fondazioni private che per l'anno 2020 ammontano a fr. 2'375.55.

### Servizio extra-scolastico

Nel Consiglio comunale del 17 dicembre 2020 è stato approvato il progetto definitivo per la realizzazione di moduli prefabbricati in Via Campagna. Una parte degli spazi sarà dedicata ai servizi extra-scolastici gestiti dall'Associazione Agape.

### Servizio anziani

Il Centro diurno si trova nel centro di Caslano, facilmente raggiungibile sia a piedi che in macchina, ed è un punto di riferimento per gli anziani residenti nel Malcantone.

Lo scopo delle attività offerte è di raggiungere i seguenti obiettivi:

- promuovere la salute, il benessere e l'autonomia;

- migliorare la qualità di vita;
- prevenire l'isolamento;
- mantenere e attivare le risorse residue;
- prolungare la permanenza al domicilio;
- sostenere e supportare i familiari curanti.

Le attività possono essere svolte non solo da persone autosufficienti, ma anche da coloro che necessitano assistenza nello svolgimento delle attività della vita quotidiana. Nel 2020, confrontati con la pandemia, il CDSA ha chiuso le sue porte agli utenti, dall'11 marzo al 17 maggio. Durante il periodo di chiusura gli operatori hanno svolto ruoli ed attività diversi rispetto a quelli rivestiti normalmente.

In seguito, disponendo di un piano di protezione adeguato e puntualmente aggiornato, è stato possibile effettuare una riapertura selettiva, nel rispetto delle norme igienico-sanitarie. Grazie alla collaborazione attiva e propositiva degli operatori ed al supporto di civilisti e dell'operatrice che ha svolto, attività di utilità pubblica, è stato possibile soddisfare le direttive stillate dall'Ufficio del Medico Cantonale ed inoltre garantire e mantenere le attività consentite. Di seguito il dettaglio delle nuove attività intraprese:

- TELEFONATE: n° 460 telefonate ad utenti per valutare possibili bisogni e disagi, e soprattutto per sostenere;
- SPESE: n° 291 spese effettuate inizialmente in collaborazione con gli Scout e i Pompieri e in seguito gestito interamente dal CDSA con l'impiego dei civilisti;
- DOSSIER-ATTIVITÀ: n° 412 dossier inviati a domicilio di: enigmistica, training memoria 1, 2, 3, creativa;
- VISITE A DOMICILIO: n° 30.



## ATTIVITÀ

Tutte le attività proposte sono ideate al fine di soddisfare gli obiettivi elencati in precedenza ed interagiscono tra di loro con lo scopo di garantire un benessere globale.

Le attività offerte sono state organizzate considerando proposte e richieste avanzate dagli utenti. Nel rispetto delle normative cantonali il CDSA ha dovuto cambiare volto: alcune attività culturali, motorie, ricreative purtroppo sono state sospese perché vietate; attività culturali sono state sospese; le attività motorie sono state strutturate. Inoltre, i corsi sono stati diversificati per soddisfare i bisogni delle differenti classi di età.

### Attività sanitarie di prevenzione

- Servizio di podologia: garantito 2 volte al mese e gestito in collaborazione con Pro Senectute.
- Rilevazione dei parametri: pressione arteriosa, frequenza cardiaca, glicemia e controllo del peso.

Le rilevazioni e le valutazioni dei valori sono garantite dal personale infermieristico ogni primo martedì del mese.

### Attività di presa a carico socio-assistenziale

Alla fine dell'anno, il Centro conta un totale di 57 utenti con progetto socio-assistenziale (13288.3 ore di presa a carico diretta), progetti elaborati con specifica e personale valutazione dei bisogni.

La collaborazione degli utenti e dei familiari ha permesso di identificare le attività che erano più gradite per ogni singolo e che d'altro canto soddisfacevano i requisiti necessari per il mantenimento delle autonomie residue.

A questo scopo, si svolgono: attività motorie, attività di stimolazione cognitiva, attività creative, ricreative, e di animazione. Tutte insieme, ognuna articolata con le altre, permettono di stimolare, mantenere, rafforzare: socializzazione, collaborazione, motricità fine, equilibrio, coordinamento e pensiero critico.

### Attività di stimolazione cognitiva

- Scrittura creativa.
- Ginnastica cognitiva.
- Corsi stimolazione cognitiva 1, 2, 3.

Attività storiche di stimolazione cognitiva si sono rinnovate e ringiovanite.

### Attività di movimento

- Ginnastica dolce: gestita in collaborazione con la Pro Senectute.
- Ginnastica dolce: gestita da operatori CDSA.
- Ginnastica pavimento pelvico: gestita in collaborazione con la Pro Senectute.
- Ginnastica per la prevenzione delle cadute: rinforzo muscolare.
- Passeggiate sul territorio del Malcantone.

I balli di gruppo: ballo liscio, ballo latino-americano, ballo country purtroppo dal mese di marzo sono stati sospesi.

### Attività creative e di animazione

- Atelier di creatività manuale.
- Arte terapia.

Il coro del CDSA "Cantem insema", durante l'anno ha svolto, a singhiozzo, la propria attività per poi sospenderla definitivamente da metà ottobre.

### Attività culturali e ricreative



- Corso di italiano
- Biblioteca
- Gioco delle bocce

- Proiezione film
- Passeggiate culturali

Attività ricreative e culturali, zoccolo forte della socializzazione, sono state sospese (tombola, feste di compleanno, pranzi e feste, gioco delle carte, visite, gite, conferenze, corsi di informatica e di inglese).

### SERVIZI

#### Servizio di prossimità

Il servizio di prossimità viene effettuato presso il Centro diurno o al domicilio, in caso l'utente non sia in grado di raggiungere il Centro diurno.

Il personale infermieristico è specializzato nel campo amministrativo e nella rilevazione delle risorse e dei deficit personali e dei familiari curanti.

Inoltre, l'indagine abitanti è uno strumento per entrare in contatto con la popolazione al di sopra dei 75 anni con lo scopo di:

- Far conoscere il servizio di prossimità, il CDSA e le risorse territoriali.
- Scoprire e sostenere situazioni di fragilità con l'obiettivo di mantenere l'autonomia degli utenti così da prolungare la loro permanenza al domicilio in sicurezza.
- Comprendere le risorse e i limiti degli anziani con lo scopo di garantire prese a carico personalizzate ed efficaci che possono essere prolungate nel tempo in base alle necessità dell'utente.

La professionalità e la flessibilità dell'infermiera di prossimità permettono:

- l'instaurarsi di un rapporto di fiducia con l'utenza;
- e una garanzia di continuità nella presa a carico.

#### Servizio pasti a domicilio

Servizio pianificato e gestito da Pro Senectute garantisce la consegna giornaliera di un pasto completo caldo (6 giorni su 7 con la possibilità di avere i pasti anche durante le festività).

**Pasti**

Presso il Centro diurno ogni giorno non festivo.

**Bar**

Aperto tutti i giorni fino all'11 marzo, in seguito chiusura pianificata, sopravvenuta per poter soddisfare le disposizioni cantonali per la chiusura selettiva dei CDSA.

**Volontariato**

Nel 2020 l'Associazione volontari ha raggiunto un massimo di 35 membri. Purtroppo, dall'11 marzo i volontari non hanno potuto partecipare alle attività svolte al Centro. Dal 6 giugno hanno gestito attività selezionate nel rispetto delle disposizioni cantonali.

Sensibili alla problematica si sono adeguati alle nuove direttive e, per quanto possibile, hanno fornito il loro prezioso aiuto. Con la loro disponibilità ed i preziosi suggerimenti e gli spunti, hanno comunque reso possibile l'attuazione di

molte attività ed il proseguimento di progetti in corso.

**CONSULTORIO  
MATERNO - PEDIATRICO**

Servizio gratuito rivolto ai neo-genitori con bambini da 0 a 4 anni. Offre visite a domicilio ai neo-genitori (340 bambini visitati nel 2020), punti di incontro per i genitori (131 bambini accompagnati dai genitori o nonni nel 2020), consulenze, presso il consultorio regionale presso la *scuola dell'infanzia Tribbia* in Via Camparlungo 20 il lunedì dalle ore 13.30 alle 16.30 (nel corso del 2020 sono stati visitati presso il consultorio 268 bambini).

Una saletta del consultorio è a disposizione quotidianamente per allattare il proprio bambino ([www.mamamap.ch](http://www.mamamap.ch))

Maggiori informazioni su [icmp.maggio@sacd-ti.ch](mailto:icmp.maggio@sacd-ti.ch) o telefonando allo 091 610.16.55 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 10.00.

**DICASTERO ISTITUZIONI** (capo dicastero On. Iris Brugnetti)**Ufficio controllo abitanti**

<b>Popolazione</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
Residenti di cui:	<b>4'360</b>	<b>4'346</b>
Attinenti	615	596
Ticinesi	1'386	1'370
Confederati	1'049	1'050
Stranieri	1'276	1'298
Soggiornanti	10	8
Asilanti	24	24

**Naturalizzazioni 2020**

Procedure confederati	0
Procedure ordinarie	12
Procedure agevolate	1

<b>Nazionalità</b>	<b>Uomini</b>	<b>Donne</b>	<b>Totale</b>
Svizzera	1'393	1'664	3'057
Italia	451	380	831
Portogallo	34	44	78
Germania	29	28	57
Siria	21	16	37
Afghanistan	17	12	29
Kosovo	9	12	21
Spagna	7	11	18
Romania	5	9	14
Bosnia Erzegovina	8	5	13
Altre Nazioni	87	118	205
<b>Totale</b>	<b>2'061</b>	<b>2'299</b>	<b>4'360</b>

<b>Polizia Intercomunale Malcantone Ovest</b>		<b>2020</b>	<b>2019</b>
Controlli di circolazione Caslano	n.	150	291
Controlli di circolazione altri Comuni Malcantone Ovest	n.	434	610
Interventi di Polizia Caslano	n.	184	266
Interventi di Polizia altri Comuni Malcantone Ovest	n.	799	674
Contravvenzioni circolazione Caslano (ausiliario)	n.	134	326
Contravvenzioni circolazione Comuni Malcantone Ovest	n.	3'604	3'217
Incasso Contravvenzioni Caslano (70%)	fr.	5'642	11'496
Incasso contravvenzioni Polizia Malcantone Ovest	fr.	222'774	267'557

### Ufficio di Polizia

L'attività della Polizia Malcantone Ovest è stata segnata in parte durante l'anno dall'epidemia Covid 19 e dal lockdown deciso dal Consiglio Federale.

Durante la situazione straordinaria nel mese di marzo, tutte le Polizie comunali sono state integrate nello stato maggiore generale di condotta, coordinato dalla Polizia cantonale e gli agenti sono stati impiegati per controlli e attività esclusivamente legate all'emergenza sanitaria. Durante il lockdown il traffico era praticamente nullo e pertanto i controlli di circolazione sono stati eseguiti con l'unico scopo di controllare abusi o inosservanze in entrata nel nostro Cantone, interventi gestiti nella maggior parte dei casi dalla Polizia cantonale.

La Polizia Malcantone Ovest, confrontata durante l'anno con la partenza di due agenti di Polizia e alcune assenze per malattia o infortunio, ha comunque sempre garantito la presenza sul territorio di com-

<b>Diversi Dicastero Istituzioni</b>		<b>2020</b>	<b>2019</b>
Incasso parchimetri e autorizzazioni di posteggio	fr.	127'121	123'054
Incasso locazione parcheggi	fr.	36'596	25'740
Incasso ormeggio natanti	fr.	50'158	32'980
Incasso occupazione area pubblica	fr.	21'603	24'854
Patenti pesca	n.	120	118
Patenti caccia	n.	12	12

petenza, rispettando gli orari di servizio previsti dalla Convenzione Regio III e dal Polo di Lugano, grazie all'impegno degli agenti che si sono resi disponibili a lavorare per giorni e turni prolungati.

Attualmente gli agenti di Polizia uniformati sono 8 più il Comandante e una segretaria amministrativa.

Purtroppo è sempre più difficile completare l'organico di Polizia, che per il nostro comprensorio Malcantone Ovest prevede 12 agenti. I concorsi non sempre danno l'esito sperato e la mancanza di agenti formati, disponibili a cambiare sede di Polizia, è sempre maggiore.

Il Municipio di Caslano, quale Comune sede della Polizia strutturata, ringrazia il Corpo di Polizia che, seppure con effettivi ridotti, si impegna a garantire la sicurezza e rispondere, in ordine di priorità, alle numerose richieste d'intervento in tutti i 12 Comuni convenzionati.

La Polizia Regione III, con il Polo di Lugano che funge da coordinatore e le 7 Polizie strutturate, garantiscono la copertura del territorio del Luganese 24/24 ore, per tutti i compiti di Polizia Comunale previsti dalla Legge. Nel caso la nostra Polizia non fosse in servizio, ogni chiamata al numero di telefono 091 611 83 60 verrà deviata alla centrale operativa di Lugano, la quale provvederà ad inviare sul posto la pattuglia più vicina, valutando gli interventi in ordine di priorità.

La proposta del Dipartimento Istituzioni di modifica della Legge sulla Polizia, che prevede di ampliare i compiti delle Piazze comunali e di aumentare il numero di agenti per costituire una polizia strutturata, è sempre ancora in fase di approfondimento a livello cantonale. Non è pertanto prevista a breve termine una modifica della situazione attuale e anche la realizzazione del nuovo stabile di Polizia in Via Cantonale rimane ancora sospesa, in attesa dell'approvazione della nuova Legge.

### Ampliamento Zona 30



A distanza di un anno dall'introduzione della nuova segnaletica di Zona 30 nel comparto della scuola dell'infanzia e in Via Prati, è stata allestita la necessaria perizia per verificare se l'obiettivo di riduzione della velocità è stato raggiunto o se necessitano ulteriori interventi.

La perizia ha evidenziato che in tutte le strade del comparto la velocità V85 (velocità raggiunta dall'85% dei veicoli in transito) è conforme alla Zona 30, pertan-

to non sono necessari interventi supplementari di moderazione.

La popolazione si è abituata alla nuova segnaletica e rispetta i limiti di velocità. Singoli eccessi di velocità, rilevati tramite contatore del traffico, sono stati riscontrati un po' in tutte le strade, ma si tratta comunque di piccole percentuali, che anche una moderazione più incisiva non sarebbe in grado di eliminare.

La Polizia effettua comunque controlli di velocità mirati, in collaborazione con i colleghi e l'apparecchio Radar della Polizia di Lugano, nelle strade zone 30 dove vengono constatati o segnalati superamenti di velocità eccessivi.

Il Municipio ha inoltre già deciso di ampliare ulteriormente le zone con riduzione della velocità, introducendo la Zona 30 anche nel comparto "Chiesa", che comprende Via Martelli, Via Mimosa, Piazza Chiesa, Via Fiume, Via Orti, Piazza Lago, Via Meriggi e Stremadone, e nel comparto "Valle", che include Via Chioso, Via Chiossetti, Via Valle e Via Cantonetti.

In questo modo tutte le strade di quartiere fra Via Golf e Via Industria, nonché le zone più sensibili come i comparti delle scuole, Piazza Lago e Piazza Chiesa, molto frequentate da pedoni, saranno limitate a una velocità massima di 30 Km/h, quale valorizzazione delle zone residenziali e a beneficio della sicurezza di tutti gli utenti della strada, soprattutto i bambini.

Il Municipio dispone anche di 2 apparecchi Radar amico, che segnalano la velocità di transito dei veicoli e che vengono posizionati regolarmente nelle varie strade del comprensorio, per sensibilizzare gli utenti sui limiti di velocità da non superare.

Il Municipio e la Polizia Malcantone Ovest invitano tutti i cittadini a voler sempre circolare nel rispetto della segnaletica vigente, prestando la massima attenzione soprattutto in vicinanze della scuola

dell'infanzia, della scuola elementare e della scuola media, considerando che i bambini possono essere anche imprevedibili, e di rispettare sempre i limiti di velocità, a garanzia innanzitutto della sicurezza ma anche per evitare di incorrere in sanzioni in caso di controlli di velocità.

### **Pedibus**

È sempre attivo il servizio Pedibus, progetto promosso dall'Assemblea dei genitori e sostenuto dal Municipio.

I bambini che si iscrivono al Pedibus sono accompagnati sul percorso casa-scuola a piedi, da adulti responsabili, alle ore 08.00, alle ore 12.00 e alle ore 13.00, su più linee.

Il Pedibus favorisce la socializzazione e l'autonomia dei bambini, è divertente, e riduce il numero di auto sulle nostre strade. Il Municipio rinnova il ringraziamento alle coordinatrici del progetto e alle persone che accompagnano i bambini.

Informazioni o iscrizioni al Pedibus possono essere inoltrate a:

assembleagenitoricaslano@gmail.com.

### **Pontile Meriggi**

Il nuovo pontile attracco natanti in Via Meriggi, di fronte al Museo della Pesca, conta 26 posti barca, di cui due ad uso turistico per soste brevi ed uno per soste settimanali o periodi più lunghi.

Vi sono ancora alcuni posti barca disponibili per i residenti nel Comune.

I prezzi di locazione si possono trovare nella specifica Ordinanza municipale concernente i canoni di locazione per gli attracchi a lago e a riva visibile sul sito: [www.caslano.ch/legislazione](http://www.caslano.ch/legislazione).

Chi fosse interessato può annunciarsi presso la Cancelleria comunale.

### **Bike sharing (bicicletta condivisa)**

Il nostro Comune dispone di due postazioni bike sharing, una alla stazione FLP e una in Piazza Lago, nel contesto della rete bike sharing Lugano - Malcantone, della quale il nostro Comune si era fatto promotore.

I dati di utilizzo delle biciclette sono positivi e in continuo aumento.

Numerosi sono i turisti, i pendolari o i cittadini che utilizzano questa bella offerta di mobilità lenta per recarsi al lavoro o per attività di svago.

I costi e le modalità di utilizzo delle biciclette bike sharing Publibike si trovano sul sito [www.publibike.ch](http://www.publibike.ch).

Basta scaricare l'applicazione Publibike sullo smartphone, registrarsi, noleggiare la bicicletta e mettersi in viaggio.

Inoltre sul sito di Lugano Region si possono trovare itinerari interessanti da percorrere in bicicletta utilizzando la rete di bike sharing Lugano-Malcantone:

<https://www.luganoregion.com/it/cosafare/sport-e-tempo-libero/sport/publibike-bike-sharing>.

Buona pedalata e buon divertimento!

### **CORPO POMPIERI**

Il Corpo Pompieri di Caslano ha raggiunto nel 2020 il ragguardevole traguardo degli 80 anni di attività, la sua fondazione risale infatti al lontano 1940. La grande



fiesta popolare prevista per il 27 settembre 2020 in Piazza Lago non ha purtroppo potuto avere luogo, a causa delle disposizioni legate all'epidemia Coronavirus.

Il Municipio ringrazia vivamente tutto il Corpo Pompieri e il suo Comandante Iten Tarcisio Gottardi per il grande impegno e il prezioso contributo che costantemente svolgono a favore di tutta la comunità e di tutta la regione, sempre su base volontaria, dedicando numerose ore del proprio tempo libero a favore della causa pompieristica.

Il Municipio ringrazia pure tutti gli ex militi e gli ex Comandanti che si sono suc-

ceduti nel Corpo Pompieri in tutti questi anni, rivolgendo un pensiero di affetto e gratitudine a tutti gli ex militi scomparsi. A tutto il Corpo Pompieri, del presente e del passato, vada la stima e la riconoscenza di tutto il Municipio.

Il Corpo Pompieri conta attualmente 30 militi, con un'età media di 36 anni. Una bella squadra che ha sempre bisogno di nuove forze. Invitiamo coloro che fossero interessati a visitare il sito [www.cpcaslano.ch](http://www.cpcaslano.ch) o a prendere contatto con il Cdt Iten Tarcisio Gottardi al no. 091 606 70 39. Essere pompieri è un'attività affascinante che gratifica con grandi soddisfazioni!

## DICASTERO FINANZE (capo dicastero On. Adam Jardini)

### Introduzione nuovo modello contabile armonizzato 2 (MCA2)

Il Municipio di Caslano ha deciso l'introduzione del nuovo modello contabile con il secondo gruppo di lavoro, contestualmente al preventivo 2021. Il nuovo piano contabile è stato approvato dalla sezione degli Enti locali il 7 luglio 2020.

I cambiamenti più significativi sono:

- nuovo piano contabile;
- presentazione del conto economico a tre stadi;
- concetto di capitale proprio modificato/ampliato;
- contabilità dei cespiti
- ammortamenti solo per beni amministrativi;

A seguito dello scioglimento dell'Azienda acqua potabile è stato creato il nuovo centro di costo denominato "approvvigionamento idrico", che ne riprende completamente l'attività operativa ed economica-finanziaria. Il piano dei conti rispecchia fedelmente il precedente. Lo stesso concetto è stato applicato all'Azienda bagno pubblico.

### Il Legislativo conferma il moltiplicatore comunale d'imposta 2020 all'85%

L'Esecutivo ha presentato il preventivo relativo alla gestione 2021 che chiude con un avanzo di fr. 32'700.00. La proposta è stata

approvata dal Consiglio comunale nella seduta del 17 dicembre 2020.

Il raffronto del fabbisogno d'imposta di fr. 9'419'800.00 con la valutazione del gettito d'imposta comunale relativo all'anno 2021, stimato in fr. 9'452'500.00, determina il presunto avanzo d'esercizio di preventivo.

Riassumiamo schematicamente i dati essenziali di questo documento:

spese correnti	fr.	17'887'200
ricavi correnti	fr.	8'467'400
fabbisogno d'imposta	fr.	9'419'800
avanzo di preventivo	fr.	32'700
uscite per investimenti	fr.	8'323'000
entrate per investimenti	fr.	1'376'000
onere netto di investimento	fr.	6'947'000
autofinanziamento	fr.	1'221'500

In data 1° luglio 2020 la Sezione Enti Locali ha comunicato l'accertamento del gettito dell'imposta cantonale per il Comune del 2017 che è stato definito in fr. 11'374'506.00 e che, rispetto a quello precedente, ha fatto registrare complessivamente una diminuzione del 1.20%.

Il raffronto con il dato del 2016 mette in risalto le seguenti variazioni: il gettito compless-

sivo (emesso e valutato) delle persone fisiche ha registrato un incremento del 2.29% e quello riferito alle persone giuridiche ha registrato una diminuzione pari al 20.60%.

A titolo comparativo vi presentiamo la situazione degli ultimi tre anni dell'accertamento del gettito dell'imposta cantonale:

	2015	2016	2017	Diff.
persone fisiche	8'854'296	8'956'877	9'161'811	+ 2.29%
persone giuridiche	877'898	849'893	1'024'964	+ 20.60%
imposte alla fonte	2'689'040	798'896	1'117'769	+ 39.91%
art. 99 LT	561	561	0	
contributo di livello	550'315	416'007	190'074	- 54.31%
deduzione perdite	-37'196	-75'016	-55'071	
Differenza ricalcolo gettito 2015	0	292'113	-65'041	
totale	12'934'915	11'239'331	11'374'506	+ 1.20%

Tenuto conto di queste indicazioni, si è quindi proceduto alla valutazione del gettito provvisorio d'imposta da inserire nel preventivo del 2021. Gli effetti della pandemia sono stati valutati applicando un taglio lineare del 5% sia sulle persone fisiche che sulle persone giuridiche.

Il dettaglio del presunto gettito provvisorio considerato per il 2021 è il seguente:

- gettito persone fisiche	fr. 9'000'000
- gettito persone giuridiche	fr. 1'150'000
- presunto gettito cantonale 2020	fr. 10'500'000
- gettito comunale 2021 all'85%	fr. 8'627'500
- gettito imposta immobiliare comunale	fr. 690'000
- gettito imposta personale	fr. 135'000
- presunto gettito provvisorio 2020	fr. 9'452'500

## Scadenziario emissione imposte e tributi comunali 2021

<b>IMPOSTA COMUNALE</b>		
Marzo	Richiesta totale acconto anno 2021	
Aprile	Richieste rateali	1° acconto anno 2021
Giugno		2° acconto anno 2021
Agosto		3° acconto anno 2021
Dopo emissione della decisione di tassazione		Conguaglio anno 2021
<b>TRIBUTI COMUNALI</b>		
Gennaio	Tassa natanti (pontile Schivanoia)	
Gennaio-Aprile-Giugno	Tassa mensa asilo	
Marzo	Tassa acqua potabile	Conguaglio 2019
Marzo	Tassa uso fognatura 2019	
Aprile	Tassa di base raccolta rifiuti 2019	
Maggio	Tassa cani 2020	
Giugno	Tassa occupazione area pubblica	
Giugno	Tassa acqua potabile – acconto	
Ottobre	Tassa misurazione catastale	
Ottobre	Tassa natanti Piazza Lago, Via San Michele, Via Meriggi	

**Società e gruppi a Caslano**

n. tel.

Aikido Club Ceresio	Cusatelli Fabio	0039329/231 13 01
Assemblea genitori Istituto scolastico S.E.	Barbareschi Perazzi Silvia	079/633 90 57
Assemblea genitori Istituto scolastico S.M.	Comisetti Barbara	079/697 61 41
Associazione Calcio Malcantone, attivi	Sacomanno Ivo	079/620 85 90
Associazione Calcio Malcantone, seniors	Siena Francesco	076 559 10 65
Associazione Corallo Sub	Sauer Ralf	091/606 18 81
Associazione Country Street Dancers	Houriet Pascal	079/756 73 09
Associazione Favolando	Inderst Martina	091/606 88 05
Associazione Ginnastica donne	Branchi Christa	091/606 33 02
Associazione Luganese famiglie diurne	Zogg Ursula	091/968 15 70
Associazione Teatro dell'Imprevisto	Beltrametti Luisa	076/693 08 96
Associazione Volontari Centro diurno	Chiesa Vera	079 660 08 68
Auto Moto Club Malcantone	Gianola Giovanni	079/293 30 73
Carnevale Goos	Manzi Roberto	091/606 73 19
Centro Evangelico Patmos	Salvatore d'Angella	0039338/277 39 48
Club Arti Marziali	Rizzello Maria	079/709 91 19
Club Nautico Sassalto	Chiesa Francesco	091/606 31 95
Club Sciatori Caslano	Bettosini Giuliano	079/444 30 76
Colonia Parrocchiale San Cristoforo	Bettosini Pamela	079/208 66 39
Consorzio Distillazione Caslano	Mosimann Claudio	079/506 25 67
Consultorio genitore e bambino, Agno	Ghirlanda Corinne	091/610 16 55
Corale Regina Pacis	Annen Claude	079/370 73 25
Coro San Cristoforo	Bonomini Luigi	076/305 97 98
Corpo Pompieri Caslano	Cdt Gottardi Tarcisio	091/606 70 39
Corsi per adulti	Rodriguez Nadia	091/606 26 19
Fondazione Vincenzo Vicari	Gianola Giacomo	079/209 35 08
Frecce Gialle Malcantone	Schenk Marco	079/610 85 32
Gruppo Genitori Caslano	Trotta Vecchiattini Mara	091/600 96 67
Gruppo Lega – UDC Caslano	Wiesner Andrea, Coordinatore	079/621 34 22
Helvetic Shooting Association	Morelli Fabio	079/620 12 13
Judo Club Ceresio	Radaelli Giovanni	079/686 23 77
Lido comunale	Gianola Raffaele	079/230 12 10
Malcantone Basket	Michalopoulos Paolo	091/606 21 22
MalcantoneExpress (servizio trasporti)	Montanari Christian	079/478 94 51
Museo della Pesca	Valente Maurizio	091/606 55 77
Museo Sergio Maina	Maina Leandro	079/230 45 03
Pallavolo Sassalto	Colaciuri Giacomo	076/391 77 18
Patriziato di Caslano	Laghi Ermanno	091/606 30 16
Partito Liberale Radicale	Mariatti Marco, Presidente	091/606 36 29
Partito Popolare Democratico	Gottardi Tarcisio, Presidente	091/606 70 39
Partito Socialista	Gianferrari Francesco, Presidente	091/606 49 67
Pro Senectute ginnastica 3a età	Frigerio Sibilla	091/912 17 17
Raggruppamento allievi Basso Malcantone	Ott Michele	079/292 78 80
Sagra del pesciolino	Wenger Riccardo	091/606 11 10
Scuola bandistica Medio Malcantone	Bronzetti Daniele	079/634 63 40
Scuola di canottaggio Caslano e Malcantone	De Vittori Carlo	078/804 12 21
Sezione Samaritani Caslano	Togni Annamaria	076/421 43 72
Sezione Scout San Cristoforo	Gabusi Morena	079/510 98 20
Sezione Pescatori malcantonesi	Ruspini Alyoscia	076/374 21 70
Società Federale di ginnastica	Bielli Claudia	079/444 41 85
Società Pro Caslano	Sassi Amos	079/827 82 43
Società Sportiva Unitas Malcantone	Bettelini Stefano	079/262 65 32
Tennis Club Caslano	Jardini Marco	079/346 32 04
Tera Radio Club	Gagliardi Massimo	079/822 24 68
Ti Incontro	Del Frate Caterina	079/326 69 34
Volley Caslano	Colucci Samantha	079/475 91 80